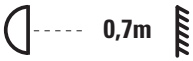
Mode d'emploi CE Source Four Zoom

Avertissements de sécurité

Le projecteur à faisceau concentré ellipsoïdal à haute performance CE Source Four Zoom est uniquement destiné à une utilisation professionnelle. **Lire la notice d'utilisation en entier avant d'utiliser cet équipement.** Prendre connaissance des avertissements de sécurité suivants avant d'utiliser cet équipement:

- Ne pas installer le CE Source Four Zoom sur ou à côté d'une surface inflammable.
- Utiliser le luminaire seulement dans des lieux secs, où l'humidité ne dépasse pas 90 pour cent. Ce luminaire n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Installer et supporter le luminaire seulement par les trous de la lyre de suspension principale. Suspendre le luminaire à un crochet ou à un support, en utilisant un boulon d'acier (jusqu'à 12mm Ø), une rondelle et un contre-écrou bien serrés.
- Outre la suspension principale, attacher un câble de sécurité (modèle #400SC) ou une chaîne au point de suspension secondaire du luminaire (voir la page 4).
- Ouvrir complètement les quatre couteaux avant d'allumer le luminaire.
- Toujours s'assurer que le clip de maintien du porte-filtre est bien verrouillé avant d'accrocher le CE Source Four Zoom.
- Toujours remplacer une lampe endommagée ou déformée sous l'effet de la chaleur.
- Garder le luminaire à 0,7 mètres au moins de l'objet sur lequel il est pointé. La température des objets illuminés placés à cette distance ou plus loin ne dépassera pas 90°C due à la lumière projetée.



- Débrancher l'unité avant tout nettoyage ou entretien.
- Température ambiante maximum: T_a=45°C
- Température maximum de la surface extérieure: T_{max}=200°C
- Une feuille d'étiquettes de sécurité en plusieurs langues est jointe à ce manuel. Coller l'étiquette dans la langue appropriée par-dessus celle qui se trouve sur la lyre de rallonge. Ne pas couvrir la marque déposée ETC ni la marque CE.

Câblage électrique

Monter une fiche d'au moins 2,5A (220/240V) au câble d'alimentation du luminaire. Les fils du câble d'alimentation font chacun 1,5mm^2 et sont colorés selon le code suivant:

Vert et jaune:	Terre
Bleu:	Neutre
Marron:	Sous tension

ATTENTION! *Ce luminaire doit être mis à la terre.*

Puissance électrique:	120V/5 amp maximum 240V/2,5 amp maximum
Fréquence de service:	50/60Hz

Lampes HPL

Les lampes HPL sont des lampes halogènes tungstène.

Attention: *Vérifiez que la lampe HPL que vous utilisez est compatible avec le voltage de vos installations. Des lampes HPL de 115V, 120V, 230V et 240V sont disponibles. L'utilisation d'une lampe HPL au-dessus de son voltage nominal réduit sa durée de vie et peut provoquer son arrêt de fonctionnement prématuré.*

ATTENTION! *N'utiliser que des lampes HPL dans les luminaires CE Source Four.* ***L'utilisation de toute autre lampe qu'une lampe HPL annule la conformité et la garantie de sécurité du CE.***

	Code de lampe	Watts	Volts	Temp. Coleur	Durée de vie moy.
européen	HPL 575/230	575	230	3,200ºK	400 heures
	HPL 575/230X	575	230	3,050ºK	1500 heures
	HPL 575/240	575	240	3,200ºK	400 heures
	HPL 575/240X	575	240	3,050ºK	1500 heures
américaines	HPL 550/77	550	77	3,250ºK	300 heures
	HPL 550/77X	550	77	3,050ºK	2,000 heures
	HPL 575/115	575	115	3,250ºK	300 heures
	HPL 575/115X	575	115	3,050ºK	1,000 heures
	HPL 575/120	575	120	3,250ºK	300 heures

Installation de la lampe HPL

Attention: *Installez la lampe avant d'utiliser le luminaire.*

Attention! *Toujours remplacer une lampe endommagée ou déformée sous l'effet de la chaleur.*

1. Débrancher l'unité avant d'installer et de remplacer la lampe.

ATTENTION! *Laisser refroidir la lampe avant de la changer.*

2. Desserrer le boulon moleté au dos du compartiment lampe et retirer le compartiment du luminaire.

3. Sortir la lampe HPL de sa boîte, en la tenant par le culot.

NB: *Pour éviter une panne prématurée de la lampe, ne pas toucher à sa partie en verre. Si vous touchez à la partie en verre, nettoyez-la soigneusement avec de l'alcool à 90° et un chiffon non pelucheux avant d'utiliser la lampe.*

4. Aligner les côtés plats du culot de la lampe et les attaches placées de part et d'autre de la douille. Voir la ***Figure 1***.

5. Enfoncer le culot jusqu'à ce que la lampe soit bien en place. (Lorsqu'elle est bien montée, le haut du culot de la lampe doit arriver au même niveau que le haut des attaches.)

Attention! *Une lampe mal installée risque de tomber en panne prématurément et d'endommager la douille.*

6. Abaisser le dispositif de retenue sur le culot de la lampe et l'attacher solidement.

7. Pour installer le compartiment lampe, aligner les ailettes latérales et le trou du boulon, puis serrer le boulon moleté pour fixer le compartiment.

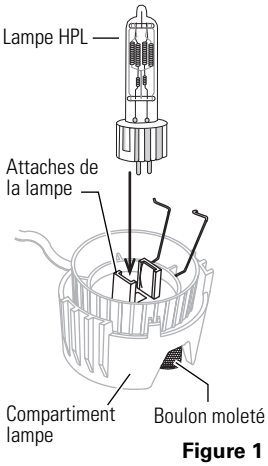


Figure 1

Alignement de la lampe

Pour aligner la lampe, utiliser les deux boutons concentriques situés au dos du compartiment lampe. Le bouton extérieur centre la lampe dans le réflecteur et la maintient en position; le bouton intérieur règle le champ avec plus de précision. Voir la ***Figure 2***.

Attention: *L'appareil doit être branché pour pouvoir aligner la lampe.*

1. Déverrouiller le bouton extérieur en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Faire jouer doucement le bouton de droite à gauche et de haut en bas jusqu'à ce que la lampe soit centrée dans le champ.

3. Une fois que la lampe est centrée, serrer le bouton extérieur pour l'immobiliser.

4. Tourner le bouton intérieur vers la droite ou vers la gauche pour obtenir un champ plan optimum.

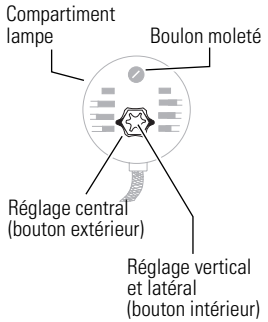


Figure 2

Sélection de l'angle de champ/réglage du faisceau

1. Appuyer sur le bouton poussoir du levier de blocage et incliner le levier de blocage pour déverrouiller la bague de réglage. Voir la ***Figure 3***.
2. Pour réduire l'angle de champ, tourner la bague de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour élargir l'angle de champ, tourner la bague de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Une fois obtenu le faisceau désiré, glisser la bague en avant ou en arrière pour adoucir ou pour rendre plus net.
4. Une fois netteté et champ établis, ramener le levier de blocage en arrière jusqu'au verrouillage.

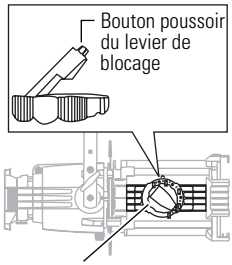


Figure 3

Clip de maintien du porte-filtre

La glissière porte-filtre est munie d'un clip de maintien à ressort qui empêche que les porte-filtres et les accessoires ne tombent de la glissière porte-filtre.

Attention: *Toujours s'assurer que le clip de maintien du porte-filtre est bien verrouillé avant d'accrocher le CE Source Four Zoom.*

1. Dégager le clip de maintien en appuyant dessus latéralement. Le clip de maintien s'ouvre.
2. Insérer le porte-filtre.
3. Appuyer sur le clip de maintien jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

Attention: *N'utiliser que des porte-filtre couleur CE Source Four Zoom.*

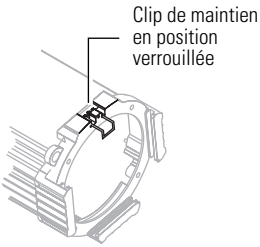


Figure 4

La gélatine

Pour de bons résultats, toujours utiliser un véhicule couleur haute température d'excellente qualité. ETC ne peut pas garantir de bonnes performances avec des gélatines de couleur intense basse température.

La rallonge du porte-filtre du Source Four de ETC peut prolonger la durée de vie de la gélatine. Pour toute commande, veuillez vous adresser à ETC ou à votre vendeur.

Mise en forme du faisceau lumineux

Vous pouvez donner une forme à votre faisceau lumineux en utilisant les couteaux, un gobo, un diaphragme iris amovible optionnel, et/ou en faisant tourner le corps.

Projection de formes

Le logement de porte-gobo se trouve sur la partie supérieure du corps, juste devant les couteaux. Il permet d'utiliser des porte-gobos de taille A, de taille B, et en verre. Voir la ***Figure 5***.

Utiliser un donut optionnel (model #400ZDN) dans le porte-accessoires pour améliorer la projection de formes.

Porte-gobo de taille A pour gobos d'un diamètre de 8 cm
Diamètre 79mm
94mm
Diamètre 70mm
94mm
Porte-gobo de taille B pour gobos d'un diamètre de 7 cm ou de 6,3 cm

Figure 5

Logement d'iris amovible

Le logement d'iris amovible se trouve sur la partie supérieure du corps avant, juste devant le logement de porte-gobo. Voir la ***Figure 6***. Il permet d'utiliser soit un iris amovible soit un appareil à gobo motorisé. Lorsqu'il n'est pas utilisé, un petit volet métallique fixé par deux vis cruciformes empêche les déperditions de lumière et maintient en place le montage de l'iris. Pour installer l'iris, suivre les instructions suivantes:

1. Desserrer les vis à ailettes du couvercle de logement d'iris amovible. Ne pas enlever les vis.
2. Découvrir le logement en faisant glisser le volet complètement vers l'avant.
3. Insérer l'iris ou l'appareil à gobo motorisé. Si vous installez un iris, la surface plate doit être tournée vers les couteaux et le manche de l'iris doit dépasser du logement.
4. Refermer le volet en le faisant glisser vers les couteaux jusqu'au manche de l'iris. Laisser suffisamment de place pour bouger le manche de l'iris. Serrer les vis.

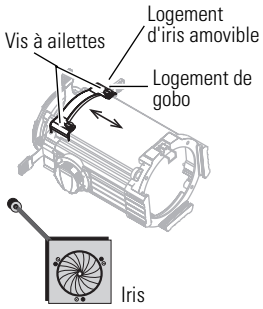


Figure 6

Rotation du corps

1. Desserrer le bouton de rotation du corps situé directement derrière les couteaux dans la partie inférieure du compartiment réflecteur. Voir la ***Figure 7***.

   Attention! *Ne pas enlever le bouton de rotation du corps.*
2. Mettre le corps dans la position désirée en le faisant tourner (jusqu'à 25° dans l'une ou l'autre direction depuis la position centrale).
3. Une fois que le corps est en position, serrer le bouton de rotation du corps pour le verrouiller en place.

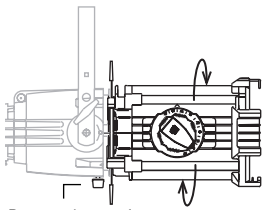


Figure 7

Réglage de la lyre du luminaire (Zoom de 25° à 50°)

Pour régler la position du luminaire, desserrer la poignée de serrage de lyre du luminaire et incliner pour obtenir la position désirée. Resserrer la poignée de serrage pour verrouiller. Voir la ***Figure 8***.

Le Zoom Source Four de 25° à 50° comporte une lyre à deux positions qui vous permet de changer la hauteur totale du luminaire dans la lyre.

1. Pour changer la position de la lyre de luminaire, retirer les poignées de serrage de la lyre, puis retirer les boulons à tête hexagonale qui se trouvent de chaque côté du dispositif.
2. Placez le dispositif dans la position souhaitée.
3. Remettre et serrer les boulons, rondelles, et poignées.

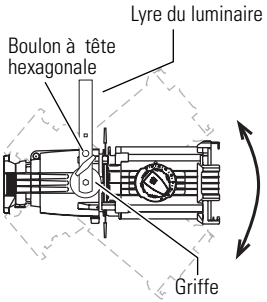


Figure 8

Réglage de la lyre d'équilibre (Zoom de 15° à 30°)

Le Zoom Source Four de 15° à 30°comporte une lyre supplémentaire pour changer le centre de gravité du luminaire.

Attention: *Le tube de lentille du Zoom Source Four de 15° à 30° doit être monté sur un corps de luminaire à griffe double. Si vous n'avez acheté que le tube de lentille mais pas le luminaire complet Zoom Source Four de 15° à 30°, veillez à utiliser un corps de luminaire à griffe double.*

1. Régler la lyre d'équilibre pour qu'elle soit perpendiculaire au luminaire comme indiqué à la ***Figure 9***. Si l'avant du dispositif porte plusieurs accessoires, il vous sera peut-être nécessaire d'incliner la lyre d'équilibre vers l'avant du dispositif pour régler l'équilibre.

   Attention: *Une fois que la lyre d'équilibre est verrouillée en position, tous les réglages ultérieurs doivent se faire grâce à la lyre mobile.*
2. Desserrer les poignées de serrage de la lyre mobile et incliner le dispositif pour obtenir la position désirée.
3. Resserrer les poignées de serrage de la lyre mobile pour verrouiller en position.

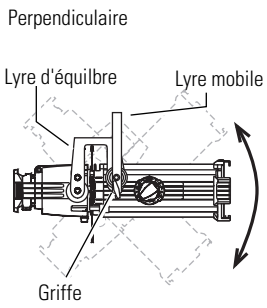


Figure 9

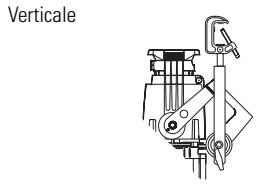


Figure 10

Pour nettoyer les lentilles

Attention! *Changez les lentilles s'il est clair qu'elles sont endommagées au point d'être inefficaces, par exemple si elles sont fendues ou fortement rayées.*

1. Ramener le loquet de porte vers l'arrière du dispositif pour ouvrir la porte d'accès aux lentilles. La porte qui s'ouvre se situe du côté opposé de la bague de réglage de mise au point.

2. Régler pour obtenir le champ le plus serré afin de mettre le plus d'écart possible entre les lentilles. Pour nettoyer le Zoom de 15° à 30°, il faut aussi tourner le tube de lentilles d'environ 45 degrés pour que la lyre d'équilibre ne bloque pas l'ouverture de la porte.

   Attention! *Ne jamais utiliser de nettoyant pour vitres ni aucun corps abrasif pour le nettoyage des lentilles. Les liquides de nettoyages pour vitres tachent la surface de la lentille. Les corps abrasifs (comme les tampons à récurer) abîment les lentilles.*

3. Humecter un tissu propre sans peluche avec du vinaigre ou de l'ammoniaque. Vous pouvez aussi utiliser de l'eau mais cela laisse des taches qu'il faut ensuite faire disparaître en frottant à l'aide d'un tissu doux sec sans peluche.
4. En commençant à partir du centre, essuyer doucement la lentille.
5. Refermer le porte du tube de lentilles.

Nettoyage du réflecteur

Sortir le tube de lentille. Enlever la poussière du réflecteur avec un jet d'air sans huile projeté dans la direction du réflecteur. Si cela ne suffit pas, suivre les instructions ci-dessous. Cette procédure nécessite un tournevis cruciforme.

Attention! *Débrancher l'unité avant de nettoyer le réflecteur.*

Attention! *Ne pas utiliser de liquides à nettoyer les vitres sur le réflecteur. Les agents chimiques contenus dans ces liquides peuvent tacher le réflecteur.*

1. Enlever le compartiment lampe (voir ***Installation de la lampe HPL***, page 31).
2. Dévisser et enlever le bouton de rotation du corps situé dans la partie inférieure du corps. Utiliser un tournevis cruciforme pour défaire la vis de retenue 2, qui se trouve sur le dessus du compartiment réflecteur.
3. Saisir le corps et lui faire faire un quart de tour dans l'une ou l'autre direction. Sortir le corps du compartiment réflecteur avec précaution et le mettre de côté.
4. Humecter un chiffon propre et non pelucheux avec de l'alcool à 90° ou de l'eau distillée. (L'alcool à 90° est recommandé.)
5. Essuyer le réflecteur sans frotter.
6. Insérer le corps dans le compartiment réflecteur, avec le logement de gobo en haut. (Aligner les triangles de part et d'autre.)
7. En appuyant légèrement, donner un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre au corps jusqu'à ce qu'il se mette en place. Donner un quart de tour au corps dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le corps doit être solidement fixé et les triangles doivent être de nouveau alignés.
8. Replacer le bouton de rotation du corps et serrer la vis de retenue 2.

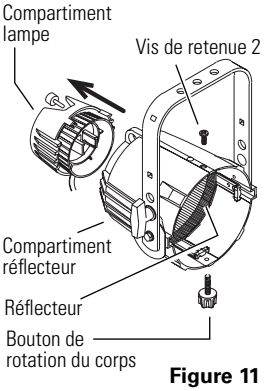


Figure 11

Accessoires

Porte-gobo, taille A	400PH-A
Porte-gobo, taille B	400PH-B
Porte-gobo, verre	400PH-G
7.50" (190 mm) snoot pour Zoom	400SN
7.50" (190 mm) porte-filtre pour Zoom	407CF
Montage de l'iris amovible	400RS
30" (76,2cm) câble de sécurité, noir	400SC
Rallonge du porte-filtre (Zoom)	400PGE
190 mm (7.50") x 70 mm Donut	400ZDN

Directives du test pour dispositif portable (PAT)

Le test pour dispositif portable est une série de tests de sécurité à administrer à l'équipement électrique au Royaume Uni et dans certains endroits en Europe.

Ces tests se font le plus souvent à l'aide d'un instrument PAT. L'instrument PAT se branche à une source d'alimentation puis se raccorde au produit à tester à travers une prise de courant et des sondes. Le PAT indique simplement si le dispositif soumis à l'épreuve passe ou non le test, ce qui permet de tester rapidement un grand inventaire.

Les indications suivantes fournissent des instructions pour la vérification des Source Four par le test PAT.

Pour tester de nouveaux luminaires

Les luminaires Source Four comportent désormais un point PAT spécifique où s'attache la pince de test, comme indiqué dans la ***Figure 12*** ci-dessous. Le test PAT comprend deux tests: le test de mise à la terre et le test d'isolation.

Test de terre

Le test de terre vérifie la sécurité de la prise de terre à l'unité incandescente et aux pièces du réflecteur. Le courant pourrait passer si l'isolation n'est pas réussie. Il n'est pas nécessaire de tester la continuité au tube de lentille ou à la lyre, puisqu'ils sont séparés par blindage en métal.

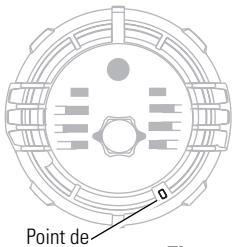


Figure 12

Suivre les étapes ci-dessous pour le test de terre des luminaires Source Four:

1. Raccorder le luminaire à la prise du PAT et attacher la pince de test au point PAT du luminaire.

2. Régler l'instrument PAT pour tester à 10 ampères et appuyer sur le bouton Marche/Test.

Même si votre instrument PAT ne permet pas de changer l'ampérage, vous pouvez l'utiliser pour ce test. Toutefois, le fil de terre qui relie l'unité incandescente au corps de l'unité peut devenir suffisamment chaud pour pouvoir causer des blessures et pourrait subir une décoloration permanente. Il s'agit d'une situation normale pour un courant de test au-dessus d'environ 20 ampères.

L'instrument PAT doit indiquer moins de 0,5 ohms. La plupart des Source Four indiquent moins de 0,1 ohms quand ils sont en bon état.

Test d'isolation

L'isolation prouve que l'isolant interne est en bon état. Vous pouvez utiliser des instruments PAT normaux pour le test d'isolation. Suivre les étapes ci-dessous pour vérifier l'isolation du luminaire:

1. Raccorder le luminaire à la prise du PAT et attacher la pince de test au point PAT du luminaire.
2. Régler l'instrument PAT pour tester à 500 volts en courant continu, et appuyer sur le bouton Marche/Test.

Une indication de moins de 1 M ohms signifie l'échec possible ou imminent. De l'humidité condensée autour du porte-lampe ou dans le raccord, ou une accumulation de matières étrangères autour des raccords électriques peuvent provoquer une faible indication.

Pourquoi un Zoom Source Four peut indiquer l'échec

La plupart des dispositifs électriques doivent présenter une résistance à la terre inférieure à 0,1 ohms. Certains instruments PAT simples et peu chers présupposent la nécessité d'une résistance de moins de 0,1 ohms et ne permettent pas de connaître la résistance réelle ou de régler le niveau d'échec à 0,5 ohms. Ces instruments peuvent indiquer l'échec d'une unité en bon état si la résistance se situe légèrement au-dessus de 0,1 ohms. En cas d'incertitude, prenez contact avec le fournisseur de votre instrument PAT et vérifiez que l'instrument dont vous disposez est capable de tester un luminaire pour une condition de 0,5 ohms.

Fréquence des tests

Les autorités compétentes locales disposent des directives pour la fréquence des tests.

Electronic Theatre Controls

North America 3030 Laura Lane • Middleton, Wisconsin 53562 • USA
Tel: (+1) 608 831 4116 • Fax: (+1) 608 836 1736

Europe 5 Victoria Industrial Estate • Victoria Road • London W3 6UU
Tel: (+44) 181 896 1000 • Fax: (+44) 181 896 2000

Asia Room 605-606• Tower III, Enterprise Square • 9 Sheung Yuet Road • Kowloon Bay • Hong Kong Tel: (+852) 2799 1220 • Fax: (+852) 2799 9325

World Wide Web: http://www.etcconnect.com • **Email:** mail@etcconnect.com

Copyright 1998. Specifications subject to change.
CE Source Four Zoom is protected by US Patent Numbers 5,345,371; 5,446,637; 5,268,613; 5,544,029; and Japanese Patent Number 2,501,772. US and International Patents Pending.

7060M1012. Revised 11/98.

Copyright 1998.Technische Änderungen vorbehalten.
CE Source Four Zoom ist rechtlich geschützt durch US Patente Nr. 5,345,371, Nr. 5,446,637, Nr. 5,268,613, Nr. 5,544,029, und Japanische Patent Nummer 2,501,772. US und internationale Patente angemeldet.

7060M1012. Ausgabe 11/98.

Copyright 1998. Spécifications sujettes à changement.
CE Source Four Zoom est protégé par les numéros de brevet américain 5.345.371; 5.446.637; 5.268.613; 5.544.029; et numéro de brevet japonais 2,501,772. Modèles déposés.

7060M1012. Révisé 11/98.

Copyright 1998. Las especificaciones están sujetas a cambios.
CE Source Four Zoom está protegido por los números de patente de los EEUU 5,345,371; 5,446,637; 5,268,613; 5,544,029; and número de patente japonés 2,501,772. Patentes de los EEUU y patentes internacionales pendientes.

7060M1012. Revisado 11/98